

Дрозды и скворцы — итальянская народная сказка

Итальянская народная сказка

Сидели как-то двое влюблённых на берегу озера. Вдруг над ними звонко запели две птицы. Юноша и девушка прислушались.

— Какой чудесный голос у этих птичек! — сказала девушка.

— Твой голос ещё нежнее, — ответил юноша. — Никакие дрозды не сравнятся с тобой.

— Ты хотел сказать скворцы, — правда?

— Конечно, скворцы, если тебе так больше нравится, — сказал юноша.

Разве кто-нибудь на его месте ответил бы иначе?

— Нет-нет, — быстро сказала девушка. — Раз ты говоришь, что это дрозды, пускай будут дрозды.

Тут они взглянули друг на друга и забыли и о дроздах, и о скворцах, и обо всём на свете.

Скоро влюблённые поженились и зажили душа в душу.

Прошёл ровно год со дня их свадьбы. Ради такого праздника жена решила испечь пирог. Пока пирог пёкся, муж отправился выпить стаканчик-другой виноградного вина. Но едва он дошёл до винной лавки, как навстречу ему попался старик, весь увешанный клетками, в которых на тоненьких жёрдочках прыгали разноцветные птицы.

«Вот кстати, — подумал муж. — Обрадую жену, куплю ей подарок».

И он крикнул:

— Эй, птичий хозяин, что просишь за пару птичек в зелёной клетке?

Птички стоили четыре сольди. Но продавец ответил:

— Шесть сольди, синьор. На то он и был продавцом.

— Два сольди, — сказал муж.

На то он и был покупателем. Сошлись, конечно, на четырёх.

— Берите, синьор, эти птички принесут в ваш дом счастье, —

сказал продавец, передавая клетку мужу.

Муж взял клетку, выпил стакан вина и пошёл домой.

Тем временем жена чисто убрала в доме и нарядилась в своё лучшее платье. Тут и пирог поспел. Только она поставила его на стол, как муж открыл дверь и крикнул с порога:

– Посмотри, жёнушка, какой я принёс тебе подарок. Не правда ли, замечательные дрозды?

– Замечательные, – ответила обрадованная жена. – Только это не дрозды, а скворцы.

– Нет, дрозды! – заспорил муж.

– Нет, скворцы! – заспорила жена.

– Дрозды! – стоял на своём муж.

– Скворцы! Скворцы! Скворцы!!! – затопала ногами жена.

– Ах, раз скворцы, так пойду продам моих дроздов на базаре! – закричал выведенный из терпения муж.

Тут жена вцепилась в клетку.

– Скворцы не твои, а мои! Ты мне их подарил.

– Но я подарил тебе дроздов, – ответил муж и рванул клетку к себе.

Клетка затрещала и развалилась. Птички выпорхнули в окно и улетели. Жена громко заплакала от огорчения.

– Зачем ты упустил моих скворцов! – закричала она.

– Если бы не ты, дрозды не улетели бы! – закричал муж.

Помирились они только к вечеру, когда кончился праздничный день – годовщина их свадьбы.

Триста шестьдесят четыре дня они не могли нарадоваться друг на друга.

Пролетел год, наступила вторая годовщина свадьбы.

На этот раз муж подарил жене букет цветов. Жена поставила цветы в воду, поцеловала мужа, а потом они сели за праздничный стол.

– А помнишь, – сказала улыбаясь жена, – как год тому назад мы поссорились из-за сущего пустяка – из-за пары скворцов?

– Ужасно глупая ссора, – ответил муж. – Но всё-таки, дорогая жёнушка, то были не скворцы, а дрозды.

– Скворцы! – сказала жена.

– Дрозды! – сказал муж.

– Нет, скворцы! – заспорила жена.

– Нет, дрозды! – заспорил муж. И всё началось сначала.

Так у них и повелось: весь год живут в полном согласии, а настанет годовщина свадьбы – непременно поссорятся.

Время в сказке проходит быстро. У жены появились морщинки вокруг глаз, у мужа засеребрились виски.

В двадцатую годовщину свадьбы жена сказала мужу:

– Сегодня я не стану печь пирог. День такой хороший, пойдём погуляем.

Они вышли из дому и пошли куда глаза глядят. Шли, шли и пришли к тому самому озеру, к тому самому месту, где сидели двадцать лет назад.

– Отдохнём? – спросил муж.

– Отдохнём, – ответила жена.

И они сели под тем самым деревом. Вдруг над их головами запели две птицы. Может, и не те самые, но точно такие же.

– А помнишь, – сказала жена, – как перед нашей свадьбой мы слушали здесь с тобой скво..., скв..., птичек?

– Разве я могу забыть таких чудесных дроз..., дро..., птичек! – ответил муж.

Они посмотрели друг на друга и засмеялись. Оказалось, что не так уж трудно, чтобы жена уступила мужу, а муж уступил жене.

С тех пор они никогда не ссорились, даже в годовщину свадьбы.

Читать другие итальянские сказки.